



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE
D'HUDSON TENUE AU CENTRE
COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR, 394
MAIN, LE 2 MAI 2022 À 19H30, À LAQUELLE
ASSISTAIENT :**

La mairesse / The Mayor:
Les conseillers /Councillors :

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD
AT THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY
CENTRE, 394 MAIN, ON MAY 2nd, 2022, AT
7:30 PM., AT WHICH WERE PRESENT:**

Chloe Hutchison
Douglas Smith
District 1, Como
Benoît Blais
District 2, Hudson Est / Eastern Hudson
Reid Thompson
District 4, Fairhaven
Mark Gray
District 5, Heights Est / Eastern Heights
Daren Legault
District 6, Ouest / West End

Le quorum est atteint / *Quorum was reached*

Également présente/*Also present:*

Mélissa Legault, Greffière / *Town Clerk*

Absent :

Peter Mate
District 3, Hudson Centre / Central Hudson

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19) by abstaining from voting.

OUVERTURE DE LA SÉANCE – 19h32

CALL TO ORDER – 7:32 PM

1. MOT DE LA MAIRESSE

1. WORD FROM THE MAYOR

 Résolution R2022-05-115

1.1 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 ADOPTION OF THE AGENDA

Bien que l'assemblée soit tenue en présentiel, le public a le choix de participer en personne ou via vidéoconférence lors des périodes de questions.

While the assembly is held in person, the public has the choice of participating in person or via teleconference during question periods.

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 2 mai 2022 soit adopté tel que soumis.

THAT the agenda of the regular Council meeting of May 2nd, 2022, be and is hereby adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

2. CONFIRMATION OF MINUTES

 Résolution R2022-05-116

2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2022

2.1 Confirmation of the April 4th, 2022, regular meeting minutes

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2022 ;

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the April 4th, 2022, regular meeting;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Mark Gray**



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE le procès-verbal de la séance du 4 avril 2022 soit approuvé par les présentes, tel que soumis.

THAT the minutes of the Council meeting held on April 4th, 2022, be, and is hereby approved, as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

FIRST QUESTION PERIOD

3. URBANISME

3. URBAN PLANNING



Résolution R2022-05-117

3.1 114 Maple - Dérogation mineure

3.1 114 Maple - Minor exemption

CONSIDÉRANT QU'une demande de dérogation mineure a été reçue à l'égard du lot 1 832 208 (114 Maple) afin d'autoriser une marge de recul avant de 7,68 mètres au lieu du minimum de 9 mètres requis et une marge de recul avant secondaire de 8,18 mètres au lieu du minimum de 9 mètres requis tel que prescrit par l'article 504 du règlement de zonage numéro 526 de la Ville d'Hudson et indiqué à la grille des usages et normes pour la zone R-33 ;

WHEREAS a minor exemption request has been presented to the Urban Planning Department for the property located on lot 1 832 208 (114 Maple) in order to authorize a front setback of 7,68 meters instead of the required minimum of 9 metres and a secondary front setback of 8,18 metres instead of the required minimum of 9 meters as prescribed by section 504 of the Town of Hudson's Zoning By-Law N° 526 and indicated in the uses and standards table for zone R-33;

CONSIDÉRANT QUE toute demande de dérogation mineure doit respecter les conditions énumérées au Règlement no. 530 sur les dérogations mineures ;

WHEREAS a minor exemption application must respect the conditions listed in By-Law N° 530 concerning minor exemptions;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme d'approuver la demande de dérogation mineure ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to approve minor exemption request;

Conformément à la réglementation en vigueur, les personnes présentes et intéressées par la présente demande sont invitées à se faire entendre par le conseil.

In accordance with the regulation in force, interested parties in this proceeding are invited to be heard by Council.

Personne ne s'adresse au Conseil

No one requested to be heard

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Reid Thompson**

D'APPROUVER la demande de dérogation mineure sur le lot 1 832 208 (114 Maple).

TO APPROVE the minor exemption request on lot 1 833 208 (114 Maple).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-118

3.2 76A Oakland – PIIA Plan de remplacement

3.2 76A Oakland - SPAIP Replacement plan

CONSIDÉRANT QUE les propriétaires du lot 1 832 525 (76A Oakland) désirent démolir la maison existante afin de construire une nouvelle maison unifamiliale isolée ;

WHEREAS the owners of lot 1 832 525 (76A Oakland) want to demolish the existing house in order to build a new detached single-family dwelling;

CONSIDÉRANT QUE la demande de démolition à venir est assujettie au comité de démolition

WHEREAS the demolition request to come will be subject to the demolition committee in



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

conformément au règlement 652 concernant la démolition ; accordance with By-Law 652 concerning demolitions;

CONSIDÉRANT QUE le règlement 652 concernant la démolition prévoit qu'un programme préliminaire de réutilisation du sol doit être approuvé par le comité de démolition et que ce programme doit être conforme au règlement sur les PIIA ; WHEREAS By-Law 652 concerning demolition provides that a preliminary program for the utilization of the vacated land must be approved by the demolition committee and that this program must comply with the SPAIP By-Law;

CONSIDÉRANT QU'une demande d'approbation en PIIA a été reçue pour un programme de réutilisation du sol dégagé sur le lot 1 832 525 (76A Oakland) ; WHEREAS an approbation request was received for a preliminary program for the utilization of the vacated land on lot 1 832 525 (76A Oakland);

CONSIDÉRANT le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale s'applique à cette demande ; WHEREAS By-Law N° 571 regarding Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) applies to this request;

CONSIDÉRANT que le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ; WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ; WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to refuse the SPAIP in support of the permit request;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif d'encadrer l'intégration des nouvelles constructions et des travaux d'agrandissement de manière à consolider le vieux village à former un ensemble urbain harmonieux n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à privilégier une marge avant comparable à celle des bâtiments adjacents n'est pas rempli ; WHEREAS the objective to integrate new structures and expansion work to consolidate the old town and to create a harmonious urban area is not respected because the criterion aiming to prioritize a front setback comparable to those of adjacent buildings is not fulfilled;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif d'assurer, dans le cas d'un nouveau bâtiment, que ses caractéristiques architecturales sont en harmonie avec celles des bâtiments avoisinants n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à respecter les caractéristiques propres à l'architecture du bâtiment ainsi que ses caractéristiques particulières et d'ensemble: forme du toit, matériaux de revêtement extérieur, composition des façades, composantes architecturales (corniches, ouvertures, éléments d'ornementation, perrons, balcons, etc.) n'est pas rempli ; WHEREAS the objective to harmonize the architectural characteristics of new buildings with those of neighbouring buildings is not respected because the criterion aiming to comply with the building's specific architectural characteristics during the work, along with its specific and overall characteristics: roof shape, exterior cladding material, façade composition, architectural components (eaves, doors and windows, ornamentation components, stoops, balconies, etc.) is not fulfilled;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Benoît Blais**

DE REFUSER le PIIA relatif au programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé au 76A Oakland.

TO REFUSE the SPAIP of the preliminary program for the utilization of the vacated land at 76A Oakland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

 Résolution R2022-05-119

3.3 60 Main – PIIA Agrandissement

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un agrandissement du bâtiment principal sur le lot 3 337 582 (60 Main) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

CONSIDÉRANT la recommandation majoritaire du comité consultatif d'urbanisme d'approuver le PIIA relatif à la demande de permis ;

**Il est proposé par Douglas Smith
Appuyé par Benoît Blais**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 3 337 582 (60 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

 Résolution R2022-05-120

3.4 48 Lower Maple – Modification au PIIA approuvée

CONSIDÉRANT QU'un PIIA relatif à une demande de permis pour une nouvelle construction multifamiliale sur le lot 1 833 096 (48 Lower Maple) a été approuvé par le conseil municipal le 7 octobre 2019 (R2019-10-269) ;

CONSIDÉRANT QUE les demandeurs ont apporté des modifications au PIIA approuvé nécessitant une nouvelle approbation ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale s'applique à cette demande ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

CONSIDÉRANT la recommandation majoritaire du comité consultatif d'urbanisme d'approuver conditionnellement le PIIA relatif à la demande de permis ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 833 096 (48 Lower Maple) aux conditions suivantes :

3.3 60 Main – SPAIP Addition

WHEREAS a permit request was received for an addition to the main building on lot 3 337 582 (60 Main);

WHEREAS By-Law N° 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's recommendation by majority to approve the SPAIP in support of the permit request;

**It is moved by Douglas Smith
Seconded by Benoît Blais**

TO APPROVE the SPAIP of the permit request on lot 3 337 582 (60 Main).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.4 48 Lower Maple – Modification to the approved SPAIP

WHEREAS a SPAIP of a permit request for a new multifamily construction on lot 1 833 096 (48 Lower Maple) was approved by town council on October 7th, 2019 (R2019-10-269);

WHEREAS the applicants modified the approved SPAIP requiring new approval;

WHEREAS By-Law N° 571 regarding Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) applies to this request;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's recommendation by majority to approve conditionally the SPAIP in support of the permit request;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

TO APPROVE the SPAIP of the permit request on lot 1 833 096 (48 Lower Maple) at the following conditions:



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

- Que le bâtiment soit construit au niveau d'excavation original et que le niveau de remblai utilisé soit le même qu'approuvé.
- Que l'appareil élévateur pour personnes à mobilité réduite soit remplacé par une rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite.
- That the building be built at the original excavation level and that the level of backfill be the same as approved.
- That the elevator for people with restricted mobility be replaced by an access ramp for people with restricted mobility.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-121

3.5 Lot 6 320 512 (Willowbrook) – PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée

3.5 Lot 6 320 512 (Willowbrook) – SPAIP New detached single-family construction

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour une nouvelle construction unifamiliale isolée sur le lot 6 320 512 (Willowbrook) ;

WHEREAS a permit request was received for a new detached single-family construction on lot 6 320 512 (Willowbrook);

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

WHEREAS By-Law N° 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

CONSIDÉRANT que le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme d'approuver le PIIA relatif à la demande de permis ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to approve the SPAIP in support of the permit request;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Douglas Smith**

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Douglas Smith**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 6 320 512.

TO APPROVE the SPAIP of the permit request on lot 6 320 512.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-122

3.6 382 Main - Modification au PIIA approuvé

3.6 382 Main – Modification to the approved SPAIP

CONSIDÉRANT QU'un PIIA relatif à une demande de permis pour la construction d'un bâtiment accessoire sur le lot 1 833 357 (382 Main) a été approuvé par le conseil municipal le 6 décembre 2021 (R2021-12-305) ;

WHEREAS a SPAIP of a permit request for the construction of an accessory building on lot 1 833 357 (382 Main) was approved by Town Council on December 6th, 2021 (R2021-12-305);

CONSIDÉRANT QUE les demandeurs ont apporté des modifications au PIIA approuvé nécessitant une nouvelle approbation ;

WHEREAS the applicants modified the approved SPAIP requiring new approval;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale s'applique à cette demande ;

WHEREAS By-Law N° 571 regarding Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) applies to this request;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to refuse the SPAIP in support of the permit request;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les matériaux de revêtement extérieur cadrent bien avec l'architecture du bâtiment et que leur nombre soit réduit au minimum n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that exterior finish materials are in harmony with the architecture of the building and that their number be reduced to a minimum is not fulfilled;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Daren Legault**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 833 357 (382 Main).

TO REFUSE the SPAIP of the permit request on lot 1 833 357 (382 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-123

3.7 382 Main - PIIA Rénovation majeure

3.7 382 Main - SPAIP Major renovation

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour des travaux de rénovations majeures sur le lot 1 833 357 (382 Main) ;

WHEREAS a permit request was received for major renovation works on lot 1 833 357 (382 Main);

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

WHEREAS By-Law N° 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to refuse the SPAIP in support of the permit request;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à préserver le caractère architectural des bâtiments d'intérêt lors de travaux de rénovation majeure ou d'agrandissement n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to preserve the architectural character of the buildings of interest during major renovations or expansion works is not fulfilled;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les éléments architecturaux (le toit, les corniches, les portes, les fenêtres, les perrons, les galeries, les marquises, les linteaux, les couronnements) respectent le caractère architectural du bâtiment n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that architectural elements (roof, cornices, doors, windows, balconies, galleries, awnings, lintels, copings) respect the architectural character of the building is not fulfilled;



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 833 357 (382 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2022-05-124

3.8 462 Main – PIIA Enseigne sur structure

CONSIDÉRANT QU'une demande de certificat d'autorisation a été reçue pour une enseigne sur une structure communautaire pour le commerce « Centre de santé familiale HUDSON family health centre » sur le lot 1 833 296 (460-462 Main) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme d'approuver le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation sur le lot 1 833 296 (460-462 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2022-05-125

3.9 462 Main – PIIA Enseigne sur structure

CONSIDÉRANT QU'une demande de certificat d'autorisation a été reçue pour une enseigne sur une structure communautaire pour le commerce « satori studio bien-être | wellness studio » sur le lot 1 833 296 (460-462 Main) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme d'approuver le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation ;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

TO REFUSE the SPAIP of the permit request on lot 1 833 357 (382 Main).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.8 462 Main – SPAIP Sign on structure

WHEREAS a certificate of authorization request was received for a sign on a communal structure for the business "Centre de santé familiale HUDSON family health centre" on lot 1 833 296 (460-462 Main);

WHEREAS By-Law N° 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to approve the SPAIP in support of the certificate of authorization request;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

TO APPROVE the SPAIP of the certificate of authorization request on lot 1 833 296 (460-462 Main).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.9 462 Main – SPAIP Sign on structure

WHEREAS a certificate of authorization request was received for a sign on a communal structure for the business "satori studio bien-être | wellness studio" on lot 1 833 296 (460-462 Main);

WHEREAS By-Law N° 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to approve the SPAIP in support of the certificate of authorization request;



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation sur le lot 1 833 296 (460-462 Main).

TO APPROVE the SPAIP of the certificate of authorization request on lot 1 833 296 (460-462 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-126

3.10 462 Main – PIIA Enseigne sur le bâtiment

3.10 462 Main – SPAIP Sign on the building

CONSIDÉRANT QU'une demande de certificat d'autorisation a été reçue pour une enseigne murale pour le commerce « Centre de santé familiale HUDSON family health centre » sur le lot 1 833 296 (460-462 Main) ;

WHEREAS a certificate of authorization request was received for a wall sign for the business "Centre de santé familiale HUDSON family health centre" on lot 1 833 296 (460-462 Main);

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

WHEREAS By-Law N° 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

CONSIDÉRANT la recommandation majoritaire du comité consultatif d'urbanisme d'approuver conditionnellement le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's recommendation by majority to conditionally approve the SPAIP in support of the certificate of authorization request;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation sur le lot 1 833 296 (460-462 Main).

TO APPROVE the SPAIP of the certificate of authorization request on lot 1 833 296 (460-462 Main).

QUE le conseil soumet toutefois la recommandation suivante :

THAT Council makes the following recommendation:

- QU'une enseigne par commerce soit installée de chaque côté de la porte de l'établissement et que cette enseigne soit de forme et de couleur identique à celle soumise, mais que la grandeur de l'enseigne puisse varier.

- That one sign per business be installed on each side of the door and that that sign be as of the same form and color as the proposed sign, but that the size of the sign may vary.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-127

3.11 462 Main – PIIA Enseigne sur le bâtiment

3.11 462 Main – SPAIP Sign on the building

CONSIDÉRANT QU'une demande de certificat d'autorisation a été reçue pour une enseigne murale pour le commerce « satori studio bien-être | wellness studio » sur le lot 1 833 296 (460-462 Main) ;

WHEREAS a certificate of authorization request was received for a wall sign for the business "satori studio bien-être | wellness studio" on lot 1 833 296 (460-462 Main) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale

WHEREAS By-Law N° 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

(PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

(SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 12 avril 2022 ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on April 12th, 2022;

CONSIDÉRANT la recommandation majoritaire du comité consultatif d'urbanisme d'approuver conditionnellement le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's recommendation by majority to conditionally approve the SPAIP in support of the certificate of authorization request;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Reid Thompson**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation sur le lot 1 833 296 (460-462 Main) ;

TO APPROVE the SPAIP of the certificate of authorization request on lot 1 833 296 (460-462 Main);

QUE le conseil soumet toutefois la recommandation suivante :

THAT Council makes the following recommendation:

- QU'une enseigne par commerce soit installée de chaque côté de la porte de l'établissement et que cette enseigne soit de forme et de couleur identique à celle soumise, mais que la grandeur de l'enseigne puisse varier.

- That one sign per business be installed on each side of the door and that that sign be as of the same form and color as the proposed sign, but that the size of the sign may vary.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-128

3.12 Permission d'exploiter un café-terrasse sur le domaine public

3.12 Permission to operate outdoor café terraces on public property

CONSIDÉRANT le contexte particulier entraîné par la pandémie de COVID-19 depuis 2020 ;

CONSIDERING the particular context caused by the COVID-19 pandemic since 2020;

CONSIDÉRANT les répercussions qu'ont pu avoir les mesures sanitaires depuis le début de la pandémie ;

CONSIDERING the repercussions that health measures may have had since the start of the pandemic;

CONSIDÉRANT QUE la Régie des Alcools a décidé de reconduire exceptionnellement les allègements pour les permis d'alcool sur les terrasses temporaires en 2022 ;

CONSIDERING that the «Régie des Alcools» has decided to renew exceptionally the relief for liquor permits on temporary terraces in 2022;

CONSIDÉRANT QUE la Ville possède une emprise publique en façade de certains établissements de restauration qui pourrait être utilisée afin d'aménager les cafés-terrasses de ces établissements ;

CONSIDERING that the Town has a public right-of-way in front of some restaurants which could be used to set up the café/terraces of these establishments;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil désire appuyer les établissements de restauration de la Ville ;

CONSIDERING that the Council wishes to support the town's restaurants;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Daren Legault**

DE PERMETTRE temporairement, soit jusqu'au 1^{er} novembre 2022, l'utilisation du domaine public pour l'aménagement de cafés-terrasses aux restaurateurs qui en font la demande et qui obtiennent une

TO TEMPORARILY ALLOW, until November 1st, 2022, the use of the public domain to set up café/terraces for restaurant owners who request it and who obtain authorization from the



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

autorisation de l'administration municipale, aux conditions suivantes :

- le requérant doit soumettre un croquis de l'aménagement proposé du café-terrace ;
- le café-terrace ne doit pas obstruer la visibilité entre 1m et 3m au-dessus du niveau du sol ;
- les tentes temporaires sont interdites.

municipal administration, under the following conditions:

- the applicant must submit a sketch of the proposed layout of the café/terrace;
- the café/terrace must not obstruct visibility between 1m and 3m above ground level;
- temporary tents are prohibited.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

VOTES POUR:

Douglas Smith
Mark Gray
Reid Thompson
Daren Legault

VOTE CONTRE:

Benoît Blais

CARRIED BY MAJORITY

VOTES IN FAVOR

Douglas Smith
Mark Gray
Reid Thompson
Daren Legault

VOTE AGAINST:

Benoît Blais



Résolution R2022-05-129

3.13 Octroi de contrat de gré à gré – Collecte et disposition de branches

CONSIDÉRANT QU'une collecte des branches débutant le 9 mai 2022 est prévue ;

CONSIDÉRANT QUE le contrat de la collecte des branches est venu à échéance le 31 décembre 2021;

CONSIDÉRANT QU'un appel d'offres sur invitation a été lancé par la chef de division à l'urbanisme pour un contrat d'un an et que le 25 avril 2022 avait lieu l'ouverture des soumissions ;

CONSIDÉRANT QU'aucune soumission n'a été reçue suite à l'appel d'offres sur invitation ;

CONSIDÉRANT QUE des demandes de prix pour la collecte du printemps 2022 ont été faites en vue de conclure un contrat de gré à gré ;

CONSIDÉRANT l'offre la plus basse reçue par l'entreprise Forfait Dicaire en date du 26 avril 2022 ;

CONSIDÉRANT QUE l'entreprise Forfait Dicaire n'est disponible pour débiter la collecte que le 16 mai 2022 ;

CONSIDÉRANT QUE le département des finances a validé l'imputation de la dépense ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Daren Legault**

D'OCTROYER le contrat de services techniques de collecte et disposition de branches, à Forfait Dicaire pour un montant de 18 800 \$ avant taxes.

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

3.13 Awarding of contract by mutual agreement - Branch collection and disposal

WHEREAS a branch collection beginning May 9th, 2022, is planned;

WHEREAS the contract for the branch collection has come to an end on December 31st, 2021;

WHEREAS a call for tenders by invitation was issued by the Urban Planning division head for a one-year contract and that on April 25th, 2022, the opening of tenders took place;

WHEREAS no bids were received pursuant to the tender by invitation;

WHEREAS that price requests for the 2020 spring branch collection were made in order to conclude contract by mutual agreement;

CONSIDERING the lowest offer received by Forfait Dicaire on April 26, 2022;

WHEREAS Forfait Dicaire is available to begin the collection only on May 16th, 2022;

WHEREAS the Finance Department has validated the allocation of this expenditure;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Daren Legault**

TO AWARD the contract of technical services for the branch collection and disposal to Forfait Dicaire, for an amount of \$18,800 before taxes.

THAT this expenditure be financed in accordance with the budget.



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

DE DÉPLACER le début de la collecte au 16 mai 2022, compte tenu de la disponibilité de l'entrepreneur. TO MOVE the beginning of the collection to May 16, 2022, given the availability of the contractor.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Dépôt

3.14 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Mars 2022

3.14 Tabling of a monthly report for permits issued – March 2022

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt du rapport mensuel des permis émis du service de l'urbanisme.

Members of Council take note of the tabling of the monthly report for permits issued by the Urban Planning Department.

4. ADMINISTRATION ET FINANCES

4. ADMINISTRATION AND FINANCE



Résolution R2022-05-130

4.1 Approbation des paiements – Avril 2022

4.1 Approval of disbursements – April 2022

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a examiné les dépenses effectuées et les comptes à payer du 21 avril 2022 ;

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables as of April 21st, 2022;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Mark Gray**

D'approuver le paiement des comptes au 21 avril 2022 tels que présentés :

TO approve the following disbursements as of April 21st, 2022, as presented:

Chèques / Cheques	617 292.09 \$
Chèques annulés / Cancelled Cheques	(0.00) \$
Débit direct / Direct debit	211 024.41 \$
Débit direct annulés / Cancelled direct debit	(3 963.65) \$
Sous-total des paiements / Sub-total	824 352.85 \$
Paie - Payroll - # 07	123 900.70 \$
Paie - Payroll - # 08	115 470.38 \$
Total des comptes payés / Accounts paid	1 063 723.93 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-131

4.2 Octroi de contrat – Consultant en planification stratégique

4.2 Awarding of contract - Strategic Planning Consultant

CONSDÉRANT l'offre de services en consultation reçue par Jean-François Thuot en mars 2022 ;

CONSIDERING the service offer for consultation services received by Jean-François Thuot in March 2022;

CONSIDÉRANT l'expertise du consultant en vue d'établir un plan d'action 2022-2025 ;

CONSIDERING the consultant's expertise in order to establish a 2022-2025 action plan;

CONSIDÉRANT QUE le département des finances a validé l'imputation de la dépense ;

WHEREAS the Finance Department has validated the allocation of this expenditure;



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

D'OCTROYER un mandat de consultation, à Jean-François Thuot pour un montant de 7 380.00 \$ avant taxes en sus des frais de déplacement, le tout tel que prévu à l'offre de service précité.

QUE cette dépense soit imputée conformément au budget prévu.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2022-05-132

4.3 Opposition au projet de loi 96 intitulée « Loi sur la langue officielle et commune du Québec »

ATTENDU QUE le conseil municipal de la Ville d'Hudson représente une communauté où les résidents, qu'ils préfèrent utiliser la langue française ou anglaise, cohabitent en harmonie ;

ATTENDU QUE la Ville d'Hudson a été reconnue comme une institution bilingue en vertu de l'article 29.1 de la *Charte de la langue française*, (RLRQ c. C-11) ce qui lui permet d'offrir des services en anglais et en français selon la préférence du citoyen ;

ATTENDU la résolution R2021-08-216 par laquelle la Ville a exposé l'importance qu'elle accordait à son statut d'organisme municipal bilingue accordé en 1978 ;

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec a déposé à l'assemblée nationale un projet de loi intitulé, « *Loi sur la langue officielle et commune du Québec* » connu sous projet de loi 96 ;

ATTENDU QUE les amendements proposés à la première ébauche du projet de loi 96 prévoyaient que le français doit être exclusivement utilisé pour les communications écrites et orales, aucune autre langue n'étant autorisée pour les membres d'un organisme de l'Administration, incluant les villes, ce qui rendra plus difficile pour de nombreux Québécois d'obtenir des services dans la langue de leur choix ;

ATTENDU QU'un amendement au projet de loi stipule que si une municipalité est en défaut de s'y conformer, le ministre responsable de la langue française peut unilatéralement retenir son financement provincial ;

ATTENDU QUE la Ville d'Hudson a de vives préoccupations à l'égard de l'ébauche originale du projet de loi 96 lequel limite les droits des Québécois d'expression anglaise de fonctionner en anglais dans

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

TO GRANT a consultation mandate to Jean-François Thuot, for an amount of \$7,380.00 before taxes in addition to travel expenses, as provided for in the aforementioned service offer.

THAT this expense be allocated in accordance with the budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.3 Opposition to Bill 96 entitled "Act respecting French, the official and common language of Quebec"

WHEREAS the Hudson Town Council represents a community where residents preferring to use either the French language or the English language have lived together in harmony;

WHEREAS the Town of Hudson has been recognized as a bilingual institution under Section 29.1 of the *Charter of the French Language* (CQLR c. C-11) allowing it to provide services in English as well as in French following the citizen's preference;

WHEREAS resolution R2021-08-216 stating the importance given by the Town to its status as a bilingual municipal organization granted in 1978;

WHEREAS the Government of Quebec introduced a bill in the National Assembly of Quebec entitled "*Act respecting French, the official and common language of Quebec*" known as Bill 96;

WHEREAS the proposed amendments in the original Bill 96 included that French must be exclusively used for both written and oral communications with no other language allowed for any members of an agency of the civil administration, including cities, which will make it more difficult for municipalities to serve people in English and more difficult for many Quebecers to obtain services in the language of their choice;

WHEREAS an amendment to the Bill states that if a municipality is in violation of the Charter, the Minister Responsible for the French Language may unilaterally withhold all their provincial funding;

WHEREAS the Town of Hudson has strong concerns about the original draft of Bill 96 which limits the rights of English-speaking Quebecers



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

la province et de recevoir des services dans leur langue ;

ATTENDU QUE le projet de loi 96 aura un impact sur les droits, les libertés et les obligations des résidents de la Ville en ce qui concerne leur capacité à utiliser la langue de leur choix dans la sphère publique ;

ATTENDU QUE le projet de loi aura un effet négatif supplémentaire sur le nombre d'enfants qui pourront fréquenter les écoles anglaises ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

QUE le Conseil demande au gouvernement du Québec de retirer le projet de loi 96 du feuillet et de consulter de façon significative la communauté anglophone du Québec avant de mettre de l'avant toute législation qui servirait à modifier la *Charte de la langue française* ;

QUE copie de cette résolution soit transmise au député Christopher Skeete, adjoint parlementaire du premier ministre pour les relations avec les Québécois d'expression anglaise, au député David Birnbaum, porte-parole de l'opposition officielle en matière de relation avec les Québécois d'expression anglaise ainsi qu'à Marilyne Picard, députée de Soulanges ;

QUE la Ville demande l'appui de la MRC de Vaudreuil-Soulanges ainsi que des municipalités locales situées sur son territoire.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. GREFFE



Résolution R2022-05-133

5.1 Entente intermunicipale aux fins de permettre des accès réciproques et sans frais à des parcs municipaux

CONSIDÉRANT l'entente intermunicipale intervenue en 2021 avec la Ville de Saint-Lazare aux fins de permettre des accès réciproques et sans frais à des parcs municipaux telle que l'autorisait la résolution R2021-08-214 ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Lazare souhaite offrir sans frais aux résidents d'Hudson l'usage de son parc nature Les Forestiers de Saint-Lazare ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson souhaite offrir l'accès gratuit des résidents de Saint-Lazare au Parc Jack-Layton ainsi que le stationnement gratuit aux abords du parc, soit dans le stationnement du Parc Jack-Layton, sur la rue Beach et sur la rue Wharf ;

to function in English in the province and to receive services in their language;

WHEREAS Bill 96 will impact on rights, liberties, freedoms and obligations of the residents of the Town of Hudson in respect of their ability to use the language of their choice in the public sphere;

WHEREAS Bill 96 will have a further detrimental effect on the number of children being able to attend English schools;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

THAT Council calls on the Government of Quebec to remove Bill 96 from the order paper and meaningfully consult with the English-speaking community of Quebec before putting forward any legislation that would serve to amend the *Charter of the French Language*;

THAT copy of the present resolution be forwarded to Member of the National Assembly Christopher Skeete, Parliamentary Assistant to the Premier for Relations with English-Speaking Quebecers, to Member of the National Assembly David Birnbaum, Official Opposition Critic for Relations with English-Speaking Quebecers, and to Marilyne Picard, Member for Soulanges;

THAT the Town ask the MRC Vaudreuil-Soulanges as well as the local municipalities on its territory to support this request.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. TOWN CLERK

5.1 Inter-Municipal Agreement to allow reciprocal and free access to municipal parks

WHEREAS the intermunicipal agreement entered into in 2021 with the Town of Saint-Lazare to allow mutual and free access to municipal parks as authorized by resolution R2021-08-214;

WHEREAS the Town of Saint-Lazare wants to offer free access to the residents of Hudson to its Nature Park Les Forestiers de Saint-Lazare;

WHEREAS the Town of Hudson wants to offer free access to Jack-Layton Park to the Saint-Lazare residents as well as free parking near the park, namely in the parking lot of Jack-Layton Park, on Beach Street and Wharf Street;



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE l'entente est venue à échéance le 30 avril 2022 et que les parties souhaitent que ces accès réciproques soient maintenus pour l'année à venir ;

WHEREAS the agreement expired on April 30th, 2022, and the parties wish that these mutual accesses be maintained for the coming year;

CONSIDÉRANT QUE l'objet d'une telle entente est permis par la *Loi sur les cités et villes* RLRQ c. C-19, articles 468 et suivants ;

WHEREAS the purpose of such an agreement is permitted by the *Cities and Towns Act* CQLR c. C-19, sections 468 and subsequent;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Mark Gray**

DE CONCLURE l'entente intermunicipale avec la Ville de Saint-Lazare aux fins de permettre des accès réciproques et sans frais à des parcs municipaux pour la période du 1^{er} mai 2022 au 30 avril 2023.

TO ENTER into the intermunicipal agreement with the Town of Saint-Lazare to allow reciprocal and free access to municipal parks for the period from May 1st, 2022, to April 30th, 2023.

D'AUTORISER la greffière à signer ladite Entente et tout autre document requis afin de d'exécuter et donner plein effet à cette résolution.

TO AUTHORIZE the Town Clerk to sign the said agreement and all other documents required to execute and give effect to this resolution.

QUE copie de la présente résolution soit transmise à la ville de Saint-Lazare.

THAT a copy of this resolution be forwarded to the Town of Saint-Lazare.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

CARRIED BY MAJORITY



Résolution R2022-05-134

5.2 Nomination d'un maire suppléant

5.2 Appointment of a Pro-Mayor

CONSIDÉRANT l'article 56 de la *Loi sur les cités et villes* ;

CONSIDERING Section 56 of the *Cities and Towns Act*;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Daren Legault**

QUE le conseiller Daren Legault soit nommé maire suppléant à compter du 15 mai 2022 jusqu'à l'élection générale municipale de 2025.

THAT Councillor Daren Legault be appointed Pro-Mayor starting May 15th, 2022, until the 2025 Municipal General Election.

La mairesse Chloe Hutchison se prévaut de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C19) et vote.

The Mayor provided avails herself of her privilege under section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19) and votes.

PROPOSITION REJETÉE

REJECTED PROPOSAL

Le conseiller Douglas Smith propose la résolution suivante vu le rejet de la proposition précédente :

THAT Councillor Douglas Smith moved the following resolution in view of the rejection of the previous proposal:



Résolution R2022-05-135

5.2.1 Nomination d'un maire suppléant

5.2.1 Appointment of a Pro-Mayor

CONSIDÉRANT l'article 56 de la *Loi sur les cités et villes* ;

CONSIDERING Section 56 of the *Cities and Towns Act*;

**Il est proposé par Douglas Smith
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Douglas Smith
Seconded by Benoît Blais**

QUE le conseiller Daren Legault soit nommé maire suppléant pour une période de six (6) mois.

THAT the Councillor Daren Legault be appointed Pro-Mayor for a period of six (6) months.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Résolution R2022-05-136

5.3 Demande de modification législative visant à permettre la tenue de séances du conseil en mode hybride

CONSIDÉRANT QUE le conseil souhaite préciser sa résolution R2022-04-103 adoptée à la dernière séance du conseil ;

CONSIDÉRANT QUE l'arrêté ministériel 2020-029 du 26 avril 2020 permettait aux municipalités de tenir leurs séances du conseil par tout moyen permettant aux élus de communiquer directement entre eux et de voter de vive voix (ex. visioconférence, téléphone, etc.) ;

CONSIDÉRANT QUE les séances du conseil municipal pouvaient également se tenir en mode hybride, c'est-à-dire mixant membres en personne et membres à distance ;

CONSIDÉRANT QUE l'arrêté précité a été abrogé par l'arrêté ministériel 2022-024 du 25 mars 2022, obligeant dorénavant les élus à devoir être physiquement réunis pour dûment voter ;

CONSIDÉRANT QUE les élus souhaiteraient pouvoir maintenir une telle possibilité, notamment pour la souplesse qu'elle permet selon la réalité, les responsabilités et la préférence de chacun ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

D'ABROGER la résolution R2022-04-103 adoptée le 4 avril 2022 ;

QUE la Ville d'Hudson formule à la Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation une demande de modification législative afin de permettre la possibilité pour les membres du conseil de participer aux séances du conseil à distance ou en personne telle que ce fut le cas durant l'application des décrets gouvernementaux dans le cadre de la pandémie COVID-19 ;

QUE la Ville d'Hudson demande que cette modification législative puisse permettre aux municipalités d'imposer des règles internes pour régir certains aspects de la participation à distance, notamment la présence visuelle continue devant caméra ;

DE DEMANDER à l'Union des Municipalités du Québec d'appuyer la présente demande ;

QUE copie de la présente résolution soit transmise à la députée Marilyne Picard, députée de Soulanges.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5.5 Request for Legislative Change to Allow Hybrid Council Meetings

WHEREAS Council wishes to clarify resolution R2022-04-103 adopted during the last Council meeting;

WHEREAS Ministerial Order 2020-029 of April 26th, 2020, allowed municipalities to hold their council meetings by any method that allows elected officials to communicate directly with each other and to vote orally (virtual meeting, telephone, for example);

WHEREAS council meetings could also be held in a hybrid mode, i.e.: mixing members in person and remotely;

WHEREAS the aforementioned Ministerial Order was repealed by Ministerial Order 2022-024 of March 25th, 2022, requiring that elected officials must attend the meeting in person to duly vote;

WHEREAS elected officials would like to be able to maintain such a possibility, in particular for the flexibility it allows depending on the reality, responsibilities and preference of each;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

TO REPEAL resolution R2022-04-103 adopted April 4, 2022;

THAT the Town of Hudson submit to the *Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation* a request for a legislative amendment to allow Council members to participate in council meetings remotely or in person as was the case during the application of the government orders for the COVID-19 pandemic;

THAT the Town of Hudson asks that this legislative amendment may allow municipalities to impose internal rules to govern certain aspects of remote participation, in particular continuous visual presence by camera;

TO REQUEST the *Union des Municipalités du Québec* to support this request;

THAT a copy of this resolution be forwarded to Marilyne Picard, Member for Soulanges.

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

6. RESSOURCES HUMAINES

6. HUMAN RESSOURCES



Dépôt

6.1 Confirmation d'un changement de poste - Journalier à temps partiel, permanent

6.1 Acknowledgement of position change - Permanent part-time journeyman

Les membres du Conseil prennent acte du changement de poste de l'employé 951, lequel a complété une période d'essai de 20 jours de travail au poste de journalier à temps partiel, permanent, et est ainsi confirmé dans son poste, conformément à la convention collective.

Members of Council take note of the change of position of the employee 951, who has completed a trial period of 20 days of work in the position of permanent part-time journeyman and is therefore confirm in his position in accordance with the collective agreement.



Résolution R2022-05-137

6.2 Embauche des étudiants à la piscine communautaire – saison 2022

6.2 Hiring of students at the community pool - 2022 season

CONSIDÉRANT QUE le processus d'embauche estival pour la piscine communautaire a débuté ;

WHEREAS the summer hiring process for the community pool has started;

CONSIDÉRANT QU'un affichage, tel que prescrit à l'article 9 de la convention collective, a eu lieu pour tous les titres d'emploi de la piscine communautaire du 23 février au 18 mars 2022 ;

WHEREAS a posting, as prescribed in Article 9 of the Collective Agreement, took place for all job titles of the community pool from February 23rd to March 18th, 2022;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Benoît Blais**

D'AUTORISER l'embauche du personnel de la piscine communautaire, en prévision de la saison estivale.

TO AUTHORIZE the hiring of community pool staff in preparation for the summer season.

- Lauren Murphy
- Chloe Gauthier
- Anthony Falcone
- Kaley Sheehan
- Malcolm Farkas
- Nicolas McCracken
- Joey Rikley-Krindle
- Rudiger Farkas
- Emma Garcia
- Ella Gauthier
- Emily Rodger
- Chloe Bouchard
- Anna Dostie
- Griffin Farkas

- Lauren Murphy
- Chloe Gauthier
- Anthony Falcone
- Kaley Sheehan
- Malcolm Farkas
- Nicolas McCracken
- Joey Rikley-Krindle
- Rudiger Farkas
- Emma Garcia
- Ella Gauthier
- Emily Rodger
- Chloe Bouchard
- Anna Dostie
- Griffin Farkas

D'ÉTABLIR les conditions de travail, la date d'embauche ainsi que la date de terminaison d'emploi aux contrats de ceux-ci.

TO ESTABLISH the terms and conditions of employment, the date of hiring and the date of termination of employment in the contracts of the employees.

QUE la terminaison d'emploi ait lieu à l'arrivée de la première échéance suivante : soit la date de fin de contrat ou la fermeture de la piscine.

THAT the termination of employment be the arrival of the first expiry date: either the date of the end of the contract or the closing of the swimming pool.

QUE la Ville, en cette période de pandémie (COVID-19), pourra réduire l'horaire ou fermer la piscine pour des raisons de sécurité publique; QU'à cette occasion, la Ville n'est pas tenue de donner d'avis préalable ou d'indemnité.

THAT the Town, during this pandemic (COVID-19) period, may reduce the hours or close the swimming pool for public safety reasons; THAT on this occasion, the Town is not required to give prior notice or compensation.



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QU'hormis pour ce motif, et sauf en cas de faute grave, la Ville peut mettre fin au contrat pour tout motif en donnant (1) semaine de préavis à l'employé. Aucun autre préavis ou indemnité de quelque nature que ce soit ne pourra être exigé de la Ville.

Except for this reason, and except in the event of serious misconduct, the Town may terminate the contract for any reason by giving (1) week's notice to the employee. No other notice or compensation of any nature whatsoever may be required from the Town.

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

THAT this expense be allocated in accordance with the budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-138

6.3 Octroi de contrat - Mentorat au service de la planification communautaire

6.3 Awarding of contract - Coaching for the Community Planning department

CONSIDÉRANT la revue organisationnelle effectuée en octobre 2020 par la résolution R2020-10-267 créant ainsi le département de Planification Communautaire ;

WHEREAS the organizational review conducted in October 2020 by resolution R2020-10-267 and the creation of the Community Planning Department;

CONSIDÉRANT la nouvelle orientation stratégique du Conseil et des nouveaux objectifs pour le service de la planification communautaire ;

WHEREAS the new strategic direction of the City Council and new objectives for the Community Planning Department;

CONSIDÉRANT que la Ville désire soutenir ses gestionnaires dans leurs rôles ;

WHEREAS, the Town wishes to support its managers in their roles;

CONSIDÉRANT l'offre de services de mentorat relationnel reçue de la firme Iceberg Management inc. en date du 15 mars 2022 ;

CONSIDERING the offer of services for coaching services received by Iceberg Management Inc. on March 15, 2022;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

D'OCTROYER un mandat de services de mentorat pour un maximum de 30h, à Iceberg Management inc. pour un montant de 7 200,00 \$ avant taxes.

TO GRANT a coaching services mandate for a maximum of 30h to Iceberg Management Inc., for an amount of \$7,200.00 before taxes.

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

THAT this expense be allocated in accordance with the planned budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

7. LOISIRS, CULTURE ET TOURISME

Le conseiller Reid Thompson rend compte de nouvelles en matière culturelle

7. RECREATION, CULTURE & TOURISM

Councillor Reid Thompson reports on cultural news



Résolution R2022-05-139

7.1 Accord de subvention – programme Le Canada en Fête

7.1 Grant Agreement - Celebrate Canada Program

CONSIDÉRANT QUE Patrimoine Canada prévoit des subventions pour financer les festivités de la fête du Canada 2022 ;

WHEREAS Heritage Canada provides for grants to subsidize 2022 Canada Day festivities;

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson bénéficie de ces subventions depuis plusieurs années, réduisant ainsi le coût des célébrations annuelles de la fête du Canada ;

WHEREAS the Town of Hudson has benefited from these grants for several years, thus reducing the cost of the annual Canada Day celebrations;

CONSIDÉRANT QUE la subvention offerte est d'un montant de 10 000\$;

WHEREAS the grant offered is in the amount of \$10,000;



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE la confirmation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) que l'exclusion du décret 1520-2021 est applicable ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Daren Legault**

D'AUTORISER la signature de l'accord de subvention avec le Gouvernement du Canada dans le cadre du programme Le Canada en Fête et que le directeur général soit autorisé à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents nécessaires pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2022-05-140

7.2 Méga vente de garage d'Hudson 2022

CONSIDÉRANT QUE la Ville souhaite organiser une méga vente de garage le samedi 11 juin 2022 ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville fera don auprès de la section locale de la Popote Roulante d'un montant égal aux frais de permis encaissés à cette occasion ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Benoît Blais**

D'AUTORISER la tenue d'une méga vente de garage le samedi 11 juin 2022.

D'APPROUVER le don de tous les fonds recueillis par l'émission des permis à la popote roulante section locale de la Popote Roulante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. TRAVAUX PUBLICS



Résolution R2022-05-141

8.1 Étude de circulation – Intersection Bellevue/Harwood

CONSIDÉRANT les récents aménagements routiers sur la rue Bellevue ;

CONSIDÉRANT QUE l'intersection Bellevue / Harwood constitue l'accès principal vers le traversier et engendre une problématique de sécurité ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville aimerait un avis sur les enjeux de sécurité à cet endroit de même qu'une analyse des mesures correctives et la conception d'un aménagement routier plus propice ;

CONSIDÉRANT l'offre de services professionnels pour une étude de circulation reçue par WSP Inc. en date du 12 avril 2022 ;

WHEREAS the confirmation of the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MAMH) that the exclusion of decree 1520-2021 is applicable;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Daren Legault**

TO AUTHORIZE the signature of the grant agreement with the Government of Canada within the Celebrate Canada program and that the Director General be authorized to sign, for and on behalf of the Town, all the documents necessary to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

7.2 2022 Town Wide Garage sale

WHEREAS the Town wishes to organize a Town-Wide Garage Sale on Saturday, June 11th, 2022;

WHEREAS the Town will make a donation to the local chapter of Meals on Wheels for an amount equal to the permit fees collected on this occasion;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Benoît Blais**

TO AUTHORIZE the organization of a mega garage sale on Saturday, June 11, 2022.

TO APPROVE the donation of all funds collected by the issuance of permits to the Hudson chapter of Meals on Wheels.

CARRIED UNANIMOUSLY

8. PUBLIC WORKS

8.1 Traffic study – Bellevue/Harwood intersection

CONSIDERING the recent road improvements on Bellevue Street;

WHEREAS the Bellevue / Harwood intersection is the main access to the ferry and creates a security problem;

WHEREAS the Town would like an opinion on the security issues at this location as well as an analysis of the corrective measures and the development of a more favorable road configuration;

CONSIDERING the offer of professional services for a circulation study received by WSP Inc. on April 12th, 2022;



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE le département des finances a validé l'imputation de la dépense ;

WHEREAS the Finance Department has validated the allocation of this expenditure;

**Il est proposé par Douglas Smith
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Douglas Smith
Seconded by Reid Thompson**

D'OCTROYER le contrat de services professionnels d'étude de circulation à WSP Inc. pour un montant de 10 900 \$ avant taxes selon l'offre de service du 12 avril 2022.

TO AWARD the contract of professional services for a circulation study for the Bellevue/Harwood corner to WSP Inc., for an amount of \$10,900 before taxes according to the April 12th, 2022 offer of services.

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

THAT this expense be allocated in accordance with the budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2022-05-142

8.2 Affectation de surplus non affecté pour des travaux de pavage et de décohesion de rues, phase III

8.2 Allocation of unallocated surplus for street paving and decohesion work, phase III

CONSIDÉRANT que la Ville souhaite aller de l'avant avec une troisième phase de travaux de réfection des rues ;

WHEREAS the Town wishes to proceed with a third phase of street repairs;

CONSIDÉRANT l'annexe A préparé par le directeur des travaux public estimant les coûts pour les rues visées par des travaux de pavage et de décohesion ;

CONSIDERING the Appendix A prepared by the Director of Public Works estimating the costs for the streets to be paved and decoated;

CONSIDÉRANT la disponibilité de sommes dans le surplus accumulé non affecté ;

CONSIDERING the availability of funds in the accumulated unallocated surplus;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Benoît Blais**

QUE le conseil autorise la réalisation des travaux de pavage et décohesion de rues, phase III selon l'Estimation jointe en annexe A ;

THAT Council authorize the realization of the street paving and decohesion work, phase III, according to the Estimate attached as Appendix A;

QUE les dépenses de ces travaux soient imputées au projet IN-2203 et financées à même le surplus accumulé non affecté, soit pour un montant de 910,600.00 \$.

THAT the expenses for this work be charged to project IN-2203 and financed from the unallocated surplus for an amount of \$910,600.00.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

9. PUBLIC SAFETY

10. RÈGLEMENTS

10. BY-LAWS



Résolution R2022-05-143

10.1 Adoption - Règlement 743.1-2022 modifiant le règlement 743-2021 sur le stationnement

10.1 Adoption - By-Law 743.1-2022 amending by-law 743-2021 on parking

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 avril 2022 ;

WHEREAS notice of motion of this By-Law was given at the regular meeting of the Municipal Council held on April 4th, 2022;



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT que le projet de règlement déposé le 4 avril 2022 s'est vu modifié de la façon suivante :

- Par l'ajout de l'amendement suivant : « La restriction de stationnement pour la rue Yacht Club telle que prévue à l'annexe « B » entre en vigueur le 1^{er} janvier 2023 ».

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

D'ADOPTER le Règlement 743.1-2022 modifiant le règlement 743-2021 sur le stationnement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Avis de motion

10.2 Avis de motion – Règlement 751-2022 concernant la salubrité, l'occupation et l'entretien des bâtiments

Le conseiller Douglas Smith donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption, à une séance ultérieure du conseil, le règlement 751-2022 concernant la salubrité, l'occupation et l'entretien des bâtiments.

Le but de ce règlement est d'octroyer aux officiers municipaux des pouvoirs d'intervention lorsqu'un bâtiment est mal entretenu ou laissé à l'abandon.



Résolution R2022-05-144

10.3 Adoption du projet – Règlement 751-2022 concernant la salubrité, l'occupation et l'entretien des bâtiments

ATTENDU Qu'un avis de motion se rapportant à la présentation du présent règlement a été donné au cours de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville d'Hudson, dûment convoquée et tenue le 2 mai 2022 ;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Mark Gray**

QUE le projet du règlement 751-2022 concernant la salubrité, l'occupation et l'entretien des bâtiments soit adopté en vue de sa soumission à une assemblée publique de consultation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1); et,

QUE la greffière détermine la date, l'heure et le lieu de l'assemblée publique de consultation qui doit être tenue sur ce projet et diffuse l'avis public requis.

Que copie de ce projet soit transmise à la MRCVS.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS the proposed By-Law tabled on April 4th, 2022, was amended as follows:

- By adding of the following amendment: "The parking restriction for Yacht Club Street as provided in Appendix "B" comes into force on January 1st, 2023"

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

TO ADOPT By-Law 743.1-2022 amending by-law 743-2021 on parking.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.2 By-Law 751-2022 concerning the sanitation, occupancy and maintenance of buildings – Notice of Motion

Councillor Douglas Smith gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 751-2022 concerning the sanitation, occupancy and maintenance of buildings.

The purpose of this By-Law is to grant municipal officers powers of intervention when a building is poorly maintained or abandoned.

10.3 Adoption of the draft - By-Law 751-2022 concerning the sanitation, occupancy and maintenance of buildings

WHEREAS a notice of motion regarding of the presentation of this By-Law was given at the regular sitting of the Municipal Council of the Town of Hudson, duly called and held on May 2nd, 2022;

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Mark Gray**

THAT the draft of By-Law 751-2022 concerning the sanitation, occupancy and maintenance of buildings be adopted for submission to public consultation in accordance with the provisions of the *Act Respecting Land Use Planning and Development* (RLRQ, chapter A-19.1); and,

THAT the Town Clerk determine the date, time and place of the public consultation that will be held concerning this project and publish the required public notice.

That copy of this draft By-Law be transmitted to the MRCVS.

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Avis de motion

**10.4 Avis de motion et dépôt du projet –
Règlement 559.1-2022 visant à modifier le
règlement 559 concernant les ventes de
garage et ventes temporaires – RMH 299**

Le conseiller Reid Thompson donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption, à une séance ultérieure du conseil, le règlement 559.1-2022 modifiant le règlement 559 sur les ventes de garage et ventes temporaires – RMH 299.

Ce règlement a pour objet d'autoriser deux ventes de garage par unité de logement, par année.

11. AFFAIRES NOUVELLES

Le conseiller Mark Gray rend compte des nouvelles en matière d'environnement.

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS



Résolution no R2022-05-145

12. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Benoît Blais**

QUE la séance soit levée à 21h41.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor**

**10.4 By-Law 559.1-2022 to amend By-Law 559
regarding garage sales and temporary
sales – RMH 299 - Notice of Motion and
Tabling of the draft**

Councillor Reid Thompson gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of the By-Law 559.1-2022 to amend By-Law 559 regarding garage sales and temporary sales – RMH 299.

The purpose of this By-Law is to allow two garage sales per dwelling unit, per year.

11. NEW BUSINESS

Councillor Mark Gray reported on environmental news.

SECOND QUESTION PERIOD

12. ADJOURNMENT OF MEETING

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Benoît Blais**

THAT the meeting be adjourned at 9:41 PM.

CARRIED UNANIMOUSLY

**Mélissa Legault
Greffière / Town Clerk**



Séance régulière tenue le 2 mai 2022
Regular meeting held on May 2nd, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Annexe A à la résolution R2022-05-142

Appendix A to resolution R2022-05-142

#REF!

**SOMMAIRE
ESTIMATION**

Projet:	Plan Quinquennal - 2022 (modifié)	N° de projet:	
		Chargé de projet :	

Sommaire

1	Elm (Ridge a Dwyer)	141,922.00 \$
2	Crescent (Main a 67)	131,011.00 \$
3	Sanderson	150,481.00 \$
4	Cedar (Ridge a 118)	66,251.00 \$
5	Como Gardens (94 a Mountainview)	162,421.00 \$
	sous-total	652,086.00 \$
	Contingences (10%)	65,208.60 \$
	Honoraire professionnel	100,000.00 \$
	Lab	50,000.00 \$

total (avant taxes)	867,294.60 \$
Taxe fédérale (5%)	43,364.73 \$
Taxe provinciale (9,975%)	86,512.64 \$
Total	997,171.97 \$

Estimation préparée par : ID
Date: 2022-04-28

Mise à jour par VG
28/04/2022